

Official Journal

of the European Union

L 268



English edition

Legislation

Volume 55

3 October 2012

Contents

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 900/2012 of 2 October 2012 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Agneau de lait des Pyrénées (PGI))** 1
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 901/2012 of 2 October 2012 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Štajersko prekmursko bučno olje (PGI))** 3
- Commission Implementing Regulation (EU) No 902/2012 of 2 October 2012 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 5
- Commission Implementing Regulation (EU) No 903/2012 of 2 October 2012 amending the representative prices and additional import duties for certain products in the sugar sector fixed by Implementing Regulation (EU) No 892/2012 for the 2012/13 marketing year 7

Price: EUR 3

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 900/2012

of 2 October 2012

entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Agneau de lait des Pyrénées (PGI))

THE EUROPEAN COMMISSION,

should adopt a decision in accordance with the procedure referred to in Article 15(2) of Regulation (EC) No 510/2006.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs ⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 7(5) thereof,

Whereas:

(1) Pursuant to Article 6(2) of Regulation (EC) No 510/2006, France's application of 10 December 2007 to register the name 'Agneau de lait des Pyrénées' as a protected geographical indication (PGI) was published in the *Official Journal of the European Union* ⁽²⁾.

(2) Spain submitted an objection to such registration under Article 7(1) of Regulation (EC) No 510/2006. The objection was deemed admissible under points (a) and (c) of the first subparagraph of Article 7(3) thereof.

(3) By letter dated 8 November 2010, the Commission asked the Member States concerned to seek agreement among themselves in accordance with their internal procedures.

(4) Given that no agreement was reached between Spain and France within the designated timeframe, the Commission

(5) The objection of Spain focused in particular on the alleged incorrect delimitation of the geographical area and on the alleged absence of a specific link between the characteristics of the product concerned and the Pyrenees massif. Yet, the Commission has neither identified any obvious error related to these elements in the application submitted, nor spotted any inconsistency between the said application and the requirements of Regulation (EC) No 510/2006.

(6) Spain further considered in its objection that registering the name 'Agneau de lait des Pyrénées' is likely to create confusion regarding its actual origin, considering that the Pyrenees is not an exclusively French massif and considering that products similar to those covered by the application are traditionally elaborated in the Spanish part of the Pyrenees massif, including the already protected geographical indication 'Cordero de Navarra'.

(7) If no agreement is reached following an objection, the Commission shall take a decision in line with the third subparagraph of Article 7(5) of Regulation (EC) No 510/2006. The term 'Agneau de lait des Pyrénées' used in translation, and in particular in Spanish language, could lead to confusion of consumers with respect to the true origin of the product. While there is no reason not to register the term 'Agneau de lait des Pyrénées', it is necessary to avoid such confusion and ensure fair usage. Therefore, the geographical component of the designation 'Agneau de lait des Pyrénées' should not be translated into other languages when marketing the product corresponding to the specification for 'Agneau de lait des Pyrénées'. This would thus apply both for use of such translation on the label as well as in presentations or advertising of the product. Furthermore, with respect to labels, the country of origin should be indicated in the same field of vision as the term 'Agneau de lait des Pyrénées', in letters of the same size as those used for that term.

⁽¹⁾ OJ L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ OJ C 93, 13.4.2010, p. 20.

- (8) In the light of the above, the name 'Agneau de lait des Pyrénées' should be entered in the Register of protected designations of origin and protected geographical indications.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Protected Geographical Indications and Protected Designations of Origin,

Article 2

References to the term 'Pyrénées' shall not be translated when marketing products conforming to the specification of the designation contained in the Annex to this Regulation.

Labels containing the designation contained in the Annex to this Regulation shall indicate the country of origin in the same field of vision, in letters of the same size as those of the designation.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The designation contained in the Annex to this Regulation shall be entered in the register.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2012.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Foodstuffs referred to in Annex I of the Regulation (EC) No 510/2006:

Class 1.1. Fresh meat (and offal)

FRANCE

Agneau de lait des Pyrénées (PGI)

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 901/2012

of 2 October 2012

entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Štajersko prekmursko bučno olje (PGI))

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs ⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 7(5) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 6(2) of Regulation (EC) No 510/2006, Slovenia's application of 29 October 2004 to register the name 'Štajersko prekmursko bučno olje' as a protected geographical indication (PGI) was published in the *Official Journal of the European Union* ⁽²⁾.
- (2) Several natural and legal persons in Austria objected to the proposed registration by lodging substantiated statements of opposition with the Austrian competent authorities under Article 7(2) of Regulation (EC) No 510/2006.
- (3) An objection to such registration was then lodged by Austria under Article 7(1) of Regulation (EC) No 510/2006. The objection was deemed admissible under points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of Article 7(3) thereof.
- (4) By letter dated 8 October 2009, the Commission asked the Member States concerned to seek agreement among themselves in accordance with their internal procedures.
- (5) Given that no agreement was reached within the designated timeframe, the Commission should adopt a decision in accordance with the procedure referred to in Article 15(2) of Regulation (EC) No 510/2006.
- (6) The objection regarding the alleged failure of compliance with Article 2 of Regulation (EC) No 510/2006 concerned the origin of raw materials, which is neither restricted to the area nor indicated; the production

method, which is allegedly neither specific nor traditional; the alleged absence of a link between the product's reputation and the area of production; and the alleged incorrect use of the name of a region as geographical indication. However, no obvious error related to these elements was identified by the Commission. Slovenia further provided evidence to show the name 'Štajersko prekmursko bučno olje' was used in the sense of Article 2(1)(b), of Regulation (EC) No 510/2006.

- (7) The objection showed that a trade mark including the term 'Steirisches Kürbiskernöl' had been registered prior to the application for registration of the term 'Štajersko prekmursko bučno olje' as a PGI. Nevertheless, no evidence was provided that consumers would be liable to be misled as to the true identity of a product marketed under the name 'Štajersko prekmursko bučno olje'. Therefore, the Commission cannot conclude that the registration of the name 'Štajersko prekmursko bučno olje' would be contrary to Article 3(4) of Regulation (EC) No 510/2006.
- (8) This trade mark may continue to be used in spite of the registration of the term 'Štajersko prekmursko bučno olje' as a PGI, unless grounds for its invalidity or revocation occur under trade mark law.
- (9) In addition, it should be noted that the term 'Steirisches Kürbiskernöl' is also a PGI registered through Commission Regulation (EC) No 1263/96 ⁽³⁾. The names 'Štajersko prekmursko bučno olje' and 'Steirisches Kürbiskernöl', in their respective original languages, are clearly different, so allowing to conclude that these names are not homonymous; therefore, the existence of the name 'Steirisches Kürbiskernöl' would not be jeopardised by the registration of 'Štajersko prekmursko bučno olje' within the meaning of point (c) of Article 7(3) of Regulation (EC) No 510/2006.
- (10) Since no agreement has been reached, the Commission should take a decision in line with the third subparagraph of Article 7(5) of Regulation (EC) No 510/2006. The denomination 'Steirisches Kürbiskernöl' has been registered before the term 'Štajersko prekmursko bučno olje'. Article 13(1)(b) of Regulation (EC) No 510/2006 protects the denomination 'Steirisches Kürbiskernöl' against use in translations. The term 'Štajersko' is deemed a literal translation of the geographical term 'Steirisches'. Furthermore, when translated into third languages, the two denominations

⁽¹⁾ OJ L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ OJ C 72, 26.3.2009, p. 67.

⁽³⁾ OJ L 163, 2.7.1996, p. 19.

may be very similar. While there is no reason not to register the term 'Štajersko prekmursko bučno olje', it is necessary to protect existing prior rights and ensure fair usage. Therefore, the geographical components of the designation 'Štajersko prekmursko bučno olje' should not be translated into other languages when marketing the product corresponding to the specification for 'Štajersko prekmursko bučno olje'. This would thus apply both for use of such translation on the label as well as in presentations or advertising of the product. Furthermore, with respect to labels, the country of origin should be indicated in the same field of vision as the term 'Štajersko prekmursko bučno olje', in letters of the same size as those used for that term.

- (11) In the light of the above, the name 'Štajersko prekmursko bučno olje' should be entered in the register of protected designations of origin and protected geographical indications.
- (12) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Protected Geographical Indications and Protected Designations of Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The designation contained in the Annex to this Regulation shall be entered in the register.

Article 2

References to the regions of Štajerska and Prekmurje shall not be translated when marketing products conforming to the specification of the designation contained in the Annex to this Regulation.

Labels containing the designation contained in the Annex to this Regulation shall indicate the country of origin in the same field of vision, in letters of the same size as those of the designation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2012.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Agricultural products intended for the human consumption listed in Annex I to the Treaty:

Class 1.5. Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.)

SLOVENIA

Štajersko prekmursko bučno olje (PGI)

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 902/2012**of 2 October 2012****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors ⁽²⁾, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2012.

*For the Commission,
On behalf of the President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	AL	55,0
	MK	53,7
	XS	41,5
	ZZ	50,1
0707 00 05	MK	27,7
	TR	126,8
	ZZ	77,3
0709 93 10	TR	111,2
	ZZ	111,2
0805 50 10	AR	76,5
	CL	108,8
	TR	75,6
	UY	66,4
	ZA	104,0
	ZZ	86,3
0806 10 10	MK	35,9
	TR	119,1
	ZZ	77,5
0808 10 80	BR	89,7
	CL	180,3
	NZ	137,1
	US	145,3
	ZA	109,4
	ZZ	132,4
0808 30 90	AR	193,5
	CN	70,4
	TR	111,2
	ZZ	125,0

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 903/2012**of 2 October 2012****amending the representative prices and additional import duties for certain products in the sugar sector fixed by Implementing Regulation (EU) No 892/2012 for the 2012/13 marketing year**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector ⁽²⁾, and in particular Article 36(2), second subparagraph, second sentence thereof,

Whereas:

- (1) The representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and certain syrups for the 2012/13 marketing year are fixed by Commission Implementing Regulation (EU) No 892/2012 ⁽³⁾.

- (2) The data currently available to the Commission indicate that those amounts should be amended in accordance with Article 36 of Regulation (EC) No 951/2006.

- (3) Given the need to ensure that this measure applies as soon as possible after the updated data have been made available, this Regulation should enter into force on the day of its publication,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties applicable to imports of the products referred to in Article 36 of Regulation (EC) No 951/2006, as fixed by Implementing Regulation (EU) No 892/2012 for the 2012/13 marketing year, are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2012.

*For the Commission,
On behalf of the President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 263, 28.9.2012, p. 37.

ANNEX

Amended representative prices and additional import duties applicable to white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 95 from 3 October 2012

(EUR)

CN code	Representative price per 100 kg net of the product concerned	Additional duty per 100 kg net of the product concerned
1701 12 10 ⁽¹⁾	38,12	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	38,12	3,17
1701 13 10 ⁽¹⁾	38,12	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	38,12	3,47
1701 14 10 ⁽¹⁾	38,12	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	38,12	3,47
1701 91 00 ⁽²⁾	44,46	4,13
1701 99 10 ⁽²⁾	44,46	1,00
1701 99 90 ⁽²⁾	44,46	1,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ For the standard quality defined in point III of Annex IV to Regulation (EC) No 1234/2007.⁽²⁾ For the standard quality defined in point II of Annex IV to Regulation (EC) No 1234/2007.⁽³⁾ Per 1 % sucrose content.

2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 310 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 840 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN